AGREEMENT

BETWEEN

THE GOVERNMENT OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

AND

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TUNISIA

ON

COOPERATION IN THE FIELD OF TOURISM

The Government of the Socialist Republic of Vietnam and the Government of the Republic of Tunisia, hereinafter referred to singularly as "Contracting Party" and collectively as "Contracting Parties",

Desiring to strengthen the friendly relationship and cooperation existing between the two countries;

Recognising further the importance of tourism in the enhancement of knowledge and understanding between the peoples of the two countries and as an essential element for the development of their economic relations;

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

ARTICLE 1

The "Contracting Parties" shall, subject to laws and regulations of their respective countries, treaties to which both Parties are signatories, strive to promote and enhance cooperation in the field of tourism on the basis of equality and mutual benefit.

ARTICLE 2

The "Contracting Parties" shall authorise their competent agencies to implement this Agreement:

The Vietnamese Party: Vietnam National Administration of Tourism

The Tunisian Party : Ministry of Tourism of Tunisia.

ARTICLE 3

The "Contracting Parties" shall strive to encourage and facilitate individual or group travel by their citizens and citizens of third countries to Vietnam and Tunisia; the "Contracting Parties" shall create favourable conditions for their travel agents to further develop the tourism business in each country.

ARTICLE 4

The "Contracting Parties" shall encourage the exchange of experience in matters relating to the organisation, management and business operation of tourism in their respective countries and the exchange of publications and other information in tourism.

ARTICLE 5

The "Contracting Parties" shall endeavour to promote technical assistance in the field of tourism through the expert exchanges and personnel training. Any technical assistance, whenever agreed upon, and its terms and conditions, shall be subject to specific written agreements in each case between the "Contracting Parties" or their authorised agencies as specified in Article 2.

ARTICLE 6

Each "Contracting Party" shall facilitate and assist the other in the establishment and operations of national tourist offices and representative offices of tourism businesses in their respective countries for the purpose of tourism promotion and investment.

ARTICLE 7

Either "Contracting Party" may request in writing, through diplomatic channels, amendments of this Agreement. Any revision which has been agreed to by the "Contracting Parties" shall come into effect by following the same procedures as required for the entry into force of this Agreement.

ARTICLE 8

This Agreement shall enter into force from the date of signing, and will remain in force for a period of five years, and shall be automatically renewed for similar periods, unless either Party notifies the other - in writing - of its intention to terminate it, six months in advance to its termination.

Done in Hanoi, on 26 June 2007, in two original copies in the Vietnamese, Arabic and English languages; all text being equally authentic. In case of divergence of interpretation, the English text shall prevail.

FOR THE GOVERNMENT OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

HOANG TUAN ANH
Chairman of Vietnam National Administration of Tourism

FOR THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TUNISIA

Abdelwaheb ABDALLAH
Minister of Foreign Affairs